URSCHRIFT – ORIGINALE Nr. 392 / 2026

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL **10.11.2026**

UHRZEIT - ORE **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes - Anpassung des Honorars für Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck

CUP: *I72H23000500007*

OGGETTO:

Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - Sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo - Adeguamento del compenso per la direzione dei lavori, rendiconto finale e coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione allo studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico

CIG: *B6DEF029E5*

☐ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes - Anpassung des Honorars für Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Bürgermeisters Nr. 12 vom 14.05.2025 die Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck mit der Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend dem Projekt „Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“ beauftragt wurde.

Festgehalten, dass im Zuge der Ausführung der Arbeiten die Notwendigkeit zusätzlicher Arbeiten festgestellt wurde und daher die Ausarbeitung der Unterlagen für das 2. Varianteprojekt erforderlich war;

- dass das entsprechende 2. Varianteprojekt ausgearbeitet wurde und sich aufgrund der Erhöhung der Bausumme das Honorar für die Bauleitung, die Abrechnung und die Sicherheitskoordination erhöht;

Nach Einsichtnahme in die Honorarberechnung mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 36.768,61 (zuzüglich von 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.), der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner aus Bruneck, vom 25.08.2026;

- dass im Sinne des Art. 42 des G.v.D. Nr. 36/2023 der einzige Projektverantwortliche (EPV), die Honoraranpassung als angemessen im Verhältnis zu den derzeitigen Gesamtkosten des Bauvorhabens erachtet hat;

- dass die Entscheidung über die Honoraranpassung dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - Sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo - Adeguamento del compenso per la direzione dei lavori, rendiconto finale e coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione allo studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico

Premesso che con delibera del sindaco n. 12 d.d. 14.05.2025 lo studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico è stato incaricato con la direzione dei lavori, rendiconto finale e coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione relativo al progetto “Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo”.

Dato atto che, nel corso dell’esecuzione dei lavori, è emersa la necessità di eseguire ulteriori lavori e che si è pertanto reso necessario predisporre la documentazione relativa al 2° progetto di variante;

che il relativo 2° progetto di variante è stato elaborato e che, a seguito dell’aumento dell’importo dei lavori, è conseguentemente aumentato il compenso per la direzione lavori, la contabilità e il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione;

Visto il calcolo dell’onorario, con un importo totale di euro 36.768,61 (più contributi previdenziali del 4% e 22% di IVA), del 25.08.2026, dello studio "Baukanzlei Sulzenbacher & Partner" di Brunico;

- che ai sensi dell'art. 42 del D.lgs. 36/2023 il responsabile unico del progetto (RUP) ha valutato la richiesta di adeguamento del compenso congrua se rapportata agli attuali costi totali dei lavori;

- che la decisione in merito all'adeguamento dell'onorario è riservata alla giunta comunale.

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l’ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell’art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all’oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa**:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am *09.11.2026*, Prot.Nr. *0016034* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *AxNM0zpgTcGPAFZK4wkMz50ASrwhQBJJV+o9ZM2PAYA=*;	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data *09.11.2026*, n. prot. *0016034* con impronta digitale n. *AxNM0zpgTcGPAFZK4wkMz50ASrwhQBJJV+o9ZM2PAYA=*;
hinsichtlich der **buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit**:	in ordine alla **regolarità contabile:**
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am *03.11.2026*, Prot.Nr. *0015840* mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. */R3xyiRqylJryxWxw76NZD/WJzqj2puBw1X3f5TONfU=*;	**Positivo** – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data *03.11.2026*, n. prot. *0015840* con impronta digitale n. */R3xyiRqylJryxWxw76NZD/WJzqj2puBw1X3f5TONfU=*;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. der Baukanzlei Sulzenbacher & Partner mit Sitz in Bruneck, Goethestraße Nr. 13/d, MwSt.- und St.Nr. 02568310219, ein Anpassung des Honorars betreffend den Auftrag für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase betreffend dem Projekt *„Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken - Austausch des Kunstrasenbelages mit Erweiterung bzw. Neupositionierung des Platzes“*, von 100.094,98 Euro auf 136.863,59 Euro (zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) zu genehmigen;
2. die technischen Spesen in Höhe von 127.000,51 Euro für die Bauleitung und Abrechnung wurden bereits mit Beschluss des Bürgermeisters Nr. 12/2025 sowie mit eigenem Beschluss Nr. 450/2025 verpflichtet;
3. die Mehrausgabe in Höhe von **46.652,01 Euro** inkl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare l’adeguamento del compenso allo studio Baukanzlei Sulzenbacher & Partner con sede a Brunico, via Goethe n. 13/d, part.IVA e cod.fisc. 02568310219, relativo all’incarico di direzione dei lavori, rendiconto finale e coordinazione di sicurezza nella fase di esecuzione relativamente al progetto *“Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto - sostituzione della superficie in erba artificiale con ampliamento e riposizionamento del campo”*, da Euro 100.094,98 a Euro 136.863,59 (più 4% contributi previdenziali e 22% IVA);
2. le spese tecniche nell’ammontare di Euro 127.000,51 per la direzione dei lavori e rendiconto finale sono già state impegnate con delibera del sindaco n. 12/2025 nonché con propria delibera n. 450/2025;
3. di impegnare la spesa aggiuntiva di **Euro 46.652,01** (incl. 4% contributo previdenziale e 22% IVA) come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. / Jahr *impegno n. / anno*	*Kapitel / Artikel* *capitolo / articolo*	*Kompetenzjahr /* *anno di competenza*	*Betrag* *importo*
418/2026	06012.02.10900 1	2026	46.652,01 €

4. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
5. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

4. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
5. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell’art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall’inizio della pubblicazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

****

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindeausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 12.11.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 12.11.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.